



## 大会

第六十五届会议

正式记录

## 第一〇八次全体会议

2011年7月14日星期四上午10时举行

纽约

主席： 约瑟夫·戴斯先生 . . . . . (瑞士)

上午10时10分开会。

## 议程项目 114

## 接纳新会员加入联合国

主席(以英语发言)：我谨请大会审议安全理事会关于南苏丹共和国要求加入联合国的申请的积极建议。

如文件 A/65/905 所述，安全理事会建议接纳南苏丹共和国为联合国会员国。因此，印发了一项决议草案，文号为 A/65/L.84。

我现在请南非代表介绍决议草案 A/65/L.84。

拉德贝先生(南非)(以英语发言)：我谨表示南非对非洲国家集团7月份主席、卢旺达常驻代表尤金·理查德·加萨纳先生阁下的感谢，他给予我国代表团代表非洲会员国介绍本项历史性决议草案的殊荣。

2011年7月9日，世界目睹一个新的非洲国家——南苏丹共和国——诞生。在结束了长达数十年、导致数百万人死亡的战争之后，苏丹人民在2005年取得历史性的突破，商定了一项解决他们分歧的计划，并开始走上持久和平的道路。这一协议载于苏丹共和国政府同苏丹人民解放运动之间达成的《全面和平协议》。《协议》的重要支柱之一就自决进行全民投票和南苏丹独立的权利。

1960年12月14日大会通过的第1514(XV)号决议，是争取非殖民化、自决和独立斗争中的一个重要里程碑。该决议是对非洲大陆和其他地方的大多数人民开展反对殖民主义、压迫和种族隔离的斗争的启发。

非洲的男女创始者在非洲统一组织的创始文件以及它的继承组织——非洲联盟——的《组织法》中商定维持独立后继承的殖民地边界，这是鉴于该殖民主义遗产有其敏感性和复杂性。为此原因，在1月9日南苏丹人民关于自决的全民投票之后，非洲联盟立即通过一项庄严宣言，其中确认了过去殖民时代遗留下来的各种特殊挑战以及苏丹人民所面临国家问题的独特性质。在这方面，非洲国家元首和政府首脑确认苏丹是一个特殊的情况，并不否定有关尊重殖民边界的神圣原则。

我极为荣幸地代表非洲国家集团，在大会这里介绍有关接纳南苏丹共和国为联合国会员国的决议草案，并宽慰地获悉，这一行动绝不构成分离主义倾向的先例。为此原因，苏丹共和国成为第一个承认其新邻国南苏丹共和国独立和主权的国家。决议草案 A/65/L.84 获得了联合国的非洲会员国和非洲联盟的一致和充分的支持。

我们非洲人仍然感谢全体多边组织，特别是联合国，在我们寻求独立、自由和自决的努力中所起的作用。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

11-41469 (C)



用。我们重申我们对《联合国宪章》基本原则的集体信念和承诺。

在整个大陆和全世界所有爱好和平的人民的支  
持下，我们提请大会审议文件 A/65/L.84 所载的关于  
接纳南苏丹共和国为联合国会员国的决议草案。历史  
赋予我们在座各位见证南苏丹共和国被接纳为联合  
国第 193 个会员国的难得和独特的荣誉。

**主席(以法语发言)：**大会现在就题为“接纳南苏  
丹共和国为联合国会员国”的决议草案 A/65/L.84 作  
出决定。我现在请秘书处代表发言。

**中野先生(大会和会议管理部)(以英语发言)：**我  
谨宣布，自决议草案提交以来，除了文件 A/65/L.84  
所列的代表团外，下列国家也已成为决议草案的提案  
国：阿富汗、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、巴哈马、  
孟加拉国、巴巴多斯、加拿大、中国、哥斯达黎加、  
古巴、捷克共和国、厄瓜多尔、法国、格林纳达、危  
地马拉、圭亚那、洪都拉斯、冰岛、印度、爱尔兰、  
牙买加、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、墨西哥、黑山、  
荷兰、巴拿马、秘鲁、波兰、大韩民国、罗马尼亚、  
俄罗斯联邦、新加坡、瑞士、东帝汶、特立尼达和多  
巴哥、土耳其和乌克兰。

**主席(以法语发言)：**我是否可认为大会接受安全  
理事会的建议并以鼓掌方式通过决议草案  
A/65/L.84？

决议草案 A/65/L.84 获得通过(第 65/308 号决  
议)。

**主席(以法语发言)：**因此，我宣布接纳南苏丹共  
和国为联合国会员国。

我请礼宾处处长陪同南苏丹共和国代表团到其  
在大会堂内的席位就座。

南苏丹共和国代表团在陪同下到其在大会堂内  
的席位就座。

**主席(以法语发言)：**我非常荣幸地代表大会欢迎  
南苏丹共和国成为联合国新会员国。这不仅是在非洲、

而且也是国际社会的历史性欢乐时刻。今天，我们欢  
迎南苏丹共和国这个年轻国家成为我们中的一员。上  
周六，该国在其首都朱巴正式宣布独立，令人瞩目。

南苏丹独立事实上是若干年前启动的进程的终  
最终结果。通过谈判达成并执行 2005 年《全面和平协  
议》，以及于今年 1 月举行全民投票，是和平解决冲  
突局势的榜样，也是为人民利益谋求和平和进行合作  
的典范。我对苏丹接受全民投票的结果并成为第一个  
承认南苏丹这个年轻国家的国家表示敬意。

联合国一直支持导致南苏丹独立的进程，并随时  
准备在此成就基础上再接再厉，继续支持苏丹和南苏  
丹作出努力，以期找到未决问题的和平解决办法，彼  
此和平、和睦相处。

今天，我们接纳南苏丹为国际大家庭成员，与所  
有其他会员国平等，享有同样的权利并负有同样的责  
任。联合国的普遍性及其《宪章》所载各项价值观由  
此得到加强。我深信，南苏丹将帮助促进联合国所倡  
导的安全、和平、繁荣、各国人民友好与合作的目标。  
这有利于南苏丹、该区域和整个非洲大陆的人民。

我祝愿南苏丹共和国人民和政府和平、繁荣和成  
功。我祝贺他们最近获得独立，并热烈欢迎该国成为  
联合国大家庭第 193 个会员国。

我现在请秘书长潘基文先生阁下发言。

**秘书长(以英语发言)：**此时此刻，在这个地方，  
世界齐集一堂，异口同声地说，“欢迎南苏丹加入国  
际大家庭。”就在几天前，我有幸出席了在朱巴举行  
的独立庆典。我感受到了南苏丹这个世界最新国家的  
精力、潜力和极大的喜悦。在我的眼里，冉冉升起的  
国旗象征着经历了长期内战、失去了这么多亲人、背  
井离乡，以及从未放弃希望的南苏丹人民抱有越来越  
多的希望。

他们现在到达了一个重要里程碑，但征途仍在继  
续。是的，前头的任务巨大，但该国的潜力也是如此。  
它拥有丰富的自然资源，有可耕地，有尼罗河水，当  
然还有其自豪和勤劳的人民。当我们帮助该区域巩固

其成果时，我们承诺帮助南苏丹塑造其未来。我们对苏丹领导人和南苏丹领导人一道表示敬意。他们在举行一次表达人民民主意愿的成功全民投票方面表现出了勇气和决心。

应当尽快解决边界、资源分享和移民问题。当务之急是，他们应本着他们迄今所表现出的同样的务实精神和领导才能化解其未决分歧。每一方的福祉和未来繁荣都取决于另一方。南北双方有着共同的命运。它们必须看到彼此作为真正伙伴而非对手的未来。

联合国、非洲联盟、国际非政府组织和各会员国在帮助北南双方致力于和平、发展与人权方面一直是强有力的亲密伙伴。当我们前进时，我们的持续承诺至关重要。让我们一道忠于使人人均享有和平、正义和机会的事业。让我们一道对我们的最新会员国的公民说：“你们现在与我们坐在一起。我们支持你们”。

**主席(以法语发言)：**我感谢秘书长的发言。

我现在请卢旺达常驻代表发言。他将以非洲国家的名义发言。

**加萨纳先生(卢旺达)(以英语发言)：**在这个对于联合国和非洲都具有历史意义的时刻，我极为荣幸地以非洲国家的名义发言。我祝贺南苏丹共和国于星期六宣布独立，并于今天被接纳为联合国第 193 个会员国。

在过去几十年内战和血腥斗争中，南苏丹人民展示了其勇气和坚忍不拔的精神。我称赞他们在今年 1 月大规模、和平地参加全民自决公投时所展现的责任感。

这对于联合国，对于其会员国来说，都是一个借鉴。无论一场冲突持续多久，无论它可能造成多大的悲伤与痛苦，只要有勇气和坚定决心，最终“痛苦过后会有笑容，雨后就会天晴”（引自一首著名的摇滚叙事曲）。经过数十载的痛苦，在 250 万人为争取独立而献出了生命之后，我们今天正在庆祝一个国家的诞生——这是一个民族的阳光，是年轻一代的笑容。

如果没有两国元首——南苏丹总统萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特阁下和苏丹总统奥马尔·哈桑·艾哈迈德·巴希尔阁下——的卓越领导，这个令人瞩目的成就就不可能实现。他们是两位非凡的政治家。这些年来，他们证实自己意志坚定、热爱和平而且值得信赖。他们克服重重逆境，成功终结了我们大陆上持续时间最长的内战之一，并引导和平进程持续向前迈进，从签署《全面和平协议》到 2011 年成功组织透明的全民投票。

今天，在我们纪念那些在苏丹内战中牺牲的人们的时候，我不能不向“Anyanya I”和苏丹人民解放运动的领导人，特别是向 Gordon Muortat Mayen 先生和约翰·加朗先生表示敬意。他们不论身处何方，肯定都会为他们的斗争取得成功结果而感到无比高兴。

今天，我们正在庆祝第 54 个非洲国家被接纳为联合国会员国。在我们为自由和尊严战胜战争而欣喜的同时，我们不能忘记南苏丹共和国是一个正面临诸多巨大挑战的新国家。内战的伤痕仍清晰可见，国际社会有责任支持这个新生的国家逐步实现并巩固和平，建立一个民主国家，并通过减贫、建设基础设施以及让国家走上繁荣的正确轨道来实现发展。

我相信，南苏丹人已明确展现其领导才干、坚强的意志以及聪明才智，有能力迅速向前迈进并实现他们已为之奋斗了几十年的远大理想。他们已经把通过谈判和民主公投来实现独立的理念载入史册。

在这方面，我们希望南苏丹共和国及其姐妹国——苏丹共和国——会很快解决那些与执行《全面和平协议》有关的悬而未决的问题。那些问题包括：停止敌对行动，以政治手段解决南科尔多凡州问题，根据《全面和平协议》确定阿卜耶伊地区的最终地位，南北边界划分以及举行与青尼罗河州有关的政治协商。我们还要鼓励依傍流经本国国土的同一条河——尼罗河——的两国政府和人民团结起来，顺利解决其他分治后安排问题，例如国籍、自由迁移、民众定居及尊重关于石油与原油资源的协议等问题。

最后，请允许我衷心感谢秘书长潘基文先生。自其任命以来他就亲自参与苏丹和平进程，并在适当的地方明智选择了合适的人选。实际上，如果没有负责苏丹问题的秘书长特别代表海尔·门克里欧斯先生和担任苏丹全民投票问题小组主席的坦桑尼亚前总统本杰明·姆卡帕阁下的不懈努力，就不可能发生我们所庆贺的这个历史事件。这就是非洲国家集团一致赞同秘书长作为候选人竞选连任的原因之一。

同样，请允许我感谢另一位非洲之子——南非前总统塔博·姆贝基阁下，他在担任非洲联盟高级别执行小组负责人期间，作出了巨大努力，支持并促进双方谈判。这些谈判旨在全面和公正地解决与《全面和平协议》相关的未决问题——这是持久和平的一项前提条件。

最后，我再次衷心感谢马亚尔迪特总统领导这个新共和国建设一个民主、公正和繁荣的社会。我们非洲人民将支持他。

**主席(以法语发言)：**我现在请吉尔吉斯斯坦常驻代表 Talaipek Kydyrov 阁下发言，他将代表亚洲国家集团发言。

**Kydyrov 先生(吉尔吉斯斯坦)(以英语发言)：**我非常荣幸地代表亚洲国家集团并且以该集团 7 月份主席的身份，欢迎题为“接纳南苏丹共和国为联合国会员国”的决议草案 A/65/L.84 获得通过。这项决议草案是由卢旺达代表团以非洲国家集团主席的身份提交的。

亚洲集团各会员国欢迎南苏丹共和国于 2011 年 7 月 9 日宣布独立，从而宣告正式成立，并重申它们坚定致力于维护南苏丹共和国的主权、独立、领土完整和民族团结。

亚洲集团确认联合国可发挥关键作用，支持南苏丹共和国努力巩固和平，防止重陷暴力，并为此尽早制定一项战略，为国家和平建设优先重点提供支持，以便为可持续和平与发展奠定基础。

有鉴于此，亚洲集团欢迎安全理事会 7 月 8 日在其第 6576 次会议上通过了第 1996(2011)号决议，欢

迎自 7 月 9 日起设立初始期限为一年联合国南苏丹特派团，以帮助这个新国家开展长期的建国和发展工作。

亚洲集团还欢迎秘书长任命其负责南苏丹共和国问题的特别代表，并表示它相信秘书长将通过其特别代表来协调联合国系统在南苏丹共和国的各项活动，并支持国际社会采取协调一致的做法，以实现南苏丹共和国的稳定和平与经济发展。

我们欢迎苏丹共和国和南苏丹共和国两国政府坚定致力于和平共存，以实现稳定和两国繁荣，并开展对话来解决悬而未决的问题。

亚洲集团赞赏非洲联盟和次区域组织积极参与巩固苏丹和南苏丹和平与安全的进程，并鼓励它们继续这方面的努力。

亚洲集团欢迎安全理事会在 7 月 13 日通过的 1999(2011)号决议中提出的接纳南苏丹共和国为联合国会员国的建议。我荣幸地代表亚洲集团表示，我们坚决并充分支持通过第 65/308 号决议，我们认为，该决议将给两国乃至整个区域带来长期稳定。

最后，请允许我就这一历史性事件向南苏丹人民和国家表示真诚祝贺，并祝愿他们实现真正的繁荣和更美好的未来。

**主席(以法语发言)：**我现在请爱沙尼亚常驻代表发言，他将以东欧国家的名义发言。

**Kolga 先生(爱沙尼亚)(以英语发言)：**我荣幸地代表东欧国家集团发言，欢迎南苏丹共和国成为联合国第 193 个会员国。

众所周知，南苏丹迈进这个会堂的历程既非一帆风顺，也非短暂。正因如此，在这一历史性时刻，由里克·马查尔·泰尼-杜尔贡副总统率领的南苏丹代表团今天在此出席会议更为令人赞赏。1 月份的全民投票清楚显示，南苏丹人民一致向往自决。那些表达了自己意见的人中几乎 99%投票选择了主权。本周末，我们看到梦想成真，人们在朱巴庆祝正式宣布独立和萨尔瓦·基尔总统宣誓就职。

今天，南苏丹走到了一个时代的终结，它也开始了一个更为重要的纪元，那就是过渡到一个完全正常运转、负责任和繁荣的国家。东欧国家集团准备与南苏丹在这条道路上密切合作。

我们还愿借此机会，赞扬苏丹政府在整个全民投票过程中发挥的建设性作用，并指望它今后继续合作。我们愿呼吁双方协作，从速解决所有与充分履行《全面和平协议》有关的未决事宜。

最后但并非最不重要的是，我们愿再次真诚祝贺南苏丹人民及政府，并热烈欢迎他们加入主权国家大家庭。

**主席(以法语发言)：**我现在请巴西常驻代表发言，她将以拉丁美洲和加勒比国家的名义发言。

**维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言)：**我荣幸地代表拉丁美洲和加勒比国家集团，热烈欢迎南苏丹成为联合国第 193 个会员国。我们要在本次历史性会议上向南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生阁下致意。

这对于所有苏丹人、非洲大陆乃至联合国来说，都是一个美好的时刻。接纳南苏丹加入本组织是实现所有苏丹人和平与稳定漫长进程的结果。南北苏丹人民及其领导人都应为这一成功结果受到赞扬。在祝贺他们的同时，我们还要鼓励他们实现两国和平安全地毗邻共存并为各自社会的发展而共同努力的远景目标。

苏丹政府第一个承认了南苏丹的独立，这是未来合作与彼此尊重的良好兆头，这样的未来是我们都想支持并帮助实现的。我们对双方承诺并希望解决《全面和平协议》的未决事宜感到鼓舞。我们赞赏非洲联盟在导致签署《全面和平协议》的整个进程中及《协议》执行期间发挥的重要作用。我们将继续支持前总统塔博·姆贝基领导的非洲联盟高级别执行小组努力协助两国解决未决事宜。

我们还要赞扬联合国特别是安全理事会不懈努力，在这一历程中帮助苏丹人民。我们必须继续这样做。

在欢迎南苏丹加入联合国的同时，拉丁美洲和加勒比国家重申，它们与非洲有着历史和文化渊源，致力于并支持该大陆的经济、社会和政治发展。

我们极为满意地注意到南苏丹共和国庄严承诺遵守并履行《联合国宪章》中所载的各项义务。我们随时准备在联合国活动的各个领域与南苏丹政府及人民展开密切合作。我们一定会向他们提供援助与全力支持。

我代表拉丁美洲和加勒比国家集团，对南苏丹共和国政府及人民取得成功、实现和平与稳定致以良好的祝愿。

**主席(以法语发言)：**我现在请卢森堡常驻代表发言，他将代表西欧和其它国家集团发言。

**卢卡斯女士(卢森堡)(以法语发言)：**我特别荣幸地代表西欧和其它国家集团欢迎南苏丹共和国成为联合国第 193 个会员国。

这确实是一个历史性时刻，是南苏丹悠久历史上新篇章的开端。南苏丹人民作出了民主决定，要谋求独立，并且在主权国家大家庭中占据一席之地。为南苏丹独立举行和平公投以及 2011 年 7 月 9 日在来自世界各地众多知名人士见证下宣布独立，是根据 2005 年所签署《全面和平协议》在南苏丹解决长期冲突并实现其和平进程的最终成果。

在我们见证一个新国家的诞生时，我们也看到了它面前的挑战。我们鼓励南苏丹领导人接受多元主义和多样性，并且为一个建立在法治和尊重人权和基本自由基础上的民主、公平和包容性社会奠定基础。我们鼓励南苏丹共和国和苏丹共和国两国政府和人民努力处理独立后的各种问题。我们相信，两国当局将迅速达成睦邻友好协议，造福两国人民和整个区域。

西欧和其他国家集团期待南苏丹在联合国工作中发挥积极的建设性作用。我们承诺继续与南苏丹共和国紧密合作，以期实现持久和平、繁荣和正义，并且满足该国人民的需求和期望。

**主席(以法语发言):**我现在请美利坚合众国代表发言,她将代表东道国发言。

**赖斯女士(美利坚合众国)(以英语发言):**上周六,我有幸在朱巴见证了南苏丹共和国巨大、美丽的国旗第一次升起。人群雀跃欢呼,在这欢呼声中,人们可以听到一个新的国家宣示自己的声音。

今天,同一面旗帜将自豪地与其它 192 面旗帜一起飘扬。南苏丹将在主权国家之林中获得它应有的一席之地。我谨代表本组织的东道国美国以及美国人民,热烈欢迎南苏丹共和国成为联合国最新一个会员国。

这个充满希望的历史性一天是在人们遭受巨大苦难和几乎难以想像的损失之后才到来的。这个世界上最年轻国家的独立是对南苏丹人民的证明。它也是对所有渴望自由者的激励。但愿南苏丹争取自由的斗争能够始终提醒我们去坚持所有人民的普遍权利,铭记那些仍处在枷锁之下的人,帮助人们摆脱饥饿和绝望,并且给世界上支离破碎的地方带来希望。

南苏丹是一个新生的国家,但它拥有长期的友谊。美国人民与南苏丹人民之间的纽带可以回溯到几十年前。美国在南苏丹努力寻求和平、加强民主并为其所有公民提供机会和创造繁荣时,仍将是它的坚定朋友。我们期待着在南苏丹肩负起作为国际大家庭一个正式主权成员的权利与责任时,同它并肩努力。

2010 年 9 月在联合国,奥巴马总统说过:“战争的黑暗过后,新的和平与进步的一天就会到来。”与上周六一样,今天对南苏丹人民来说就是这样一个日子。我们将支持他们努力寻求建立植根于两个有生存能力国家毗邻共处的持久和平。我们在他们为持久民主、繁荣与正义创造条件时,将与他们站在一起。我们在他们力求满足其国民随着国旗一同升起的殷切希望时,将与他们合作努力。

请允许我再次代表美利坚合众国说:“祝贺你们,欢迎你们!”

**主席(以法语发言):**我现在请苏丹常驻代表发言。

**奥斯曼先生(苏丹)(以阿拉伯语发言):**作为苏丹共和国常驻代表,我要再次祝贺南苏丹共和国,并且正如我们在 7 月 8 日——亦即南苏丹共和国宣布独立的前一天——所做的那样,重申我们承认这个国家。我昨天说过,我们都是同一个大家庭的一员。我们北方被称为苏丹共和国,而新的国家的名称是南苏丹共和国。我们的名字中都有“苏丹”两个字。正如我昨天所说的那样,我们都是苏丹人,而且仍将是苏丹人。

尽管我们同属一个家庭,但这个家庭已经发展壮大,而且现在有了两个家园——一个在北方,一个在南方。我们为之努力的正是这一目标。我要向国际社会传递为谋求我们两国人民的福祉而团结一致、开展合作和协调的明确信息。我们两国人民有很多共同之处,他们有共同的历史、血缘、文化和社会。这些共同之处仍将是我们与南苏丹共和国合作的基础。

我们已经掀开我们历史上新的一页,我们将向所有人伸出双手。南苏丹问题长期以来给我们与许多国家的关系蒙上了阴影,但是,随着这新的一页掀开,我们和我们南苏丹的兄弟们已经把战争带来的痛苦与创伤抛在身后。我们展望未来,并期待同所有受影响国家,特别是较大的国家,保持良好的关系。

我们知道,我们生活在各种利益相互交织的全球化时代。我们将尊重其他各方的利益,希望他们也尊重我们的利益,包括我们的多元性和意见的多样性,这绝不应当对局势造成影响。

正如巴希尔总统所说,我们将竭尽全力向新国家南苏丹共和国提供一切力所能及的援助。在我们的母亲大陆,我们不仅在地理上,而且在情感和精神上,都是他们最近的邻国。

最后,我谨指出,如果没有双方领导人——北方的奥马尔·哈桑·巴希尔总统,南方已故的约翰·加朗·德马比奥、萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特总统、里克·马查尔·泰尼-杜尔贡、登格·阿洛尔·库尔、戴维·登格·阿索贝伊、Ezekiel Lol Gatkuoth 和其他人——所作的贡献,就不可能取得这一结果。我向他们各位表示敬意。

## 南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生的讲话

**主席(以法语发言):**大会现在将听取南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生阁下的讲话。

南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生在陪同下走上讲台。

**主席(以法语发言):**我非常高兴地代表大会欢迎南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

**马查尔·泰尼-杜尔贡先生(南苏丹)(以英语发言):**今天,我既荣幸又谦卑地站在这里,向刚才投票赞成南苏丹加入联合国的大会成员,转达南苏丹共和国人民和政府的深切谢意。我们特别感谢卢旺达共和国以非洲国家集团的名义提出大会刚才通过的决议,并感谢南非共和国介绍该决议。

作为联合国的新会员,南苏丹共和国保证遵守《联合国宪章》规定的所有义务。我今天向大会保证,南苏丹共和国将成为国际社会一个负责任的成员,并将遵守国际法规定的所有义务。我们正在努力尽快加入所有相关的国际公约和条约,尤其是关于人权的公约和条约。

在我们庆祝这一时刻之际,我们也缅怀我们已经离世的公民,尤其是约翰·加朗·德马比奥同志。28年前,加朗先生同苏丹人民解放运动和苏丹人民解放军的其他坚定勇敢的领导人一道,发动了英勇的解放斗争。在那场斗争中,数百万人付出了生命,人们饱受难以言状的痛苦。他们的牺牲将不会被忘记。

那场斗争终于在2005年导致了《全面和平协议》的签署。我谨借此机会向所有对《全面和平协议》的谈判和签署作出贡献的各方表示衷心的感谢,其中包括美国、肯尼亚、埃塞俄比亚、联合王国、挪威和许多其他国家,当然还有联合国本身。

《协议》规定举行有关自决的全民投票。全民投票从2011年1月9日开始,按照最高国际标准正式

举行。超过98%的投票赞成分离。7月9日,南苏丹共和国宣告独立并被正式承认为主权国家。

我们非常清楚,如果没有我们许多朋友的承诺与支持,我们就无法走到这一步。我们从心底里感谢所有那些在我们漫长旅途上帮助我们并致力于确保我国和平与安全的国家、多边组织和非政府组织以及它们的资助者。我们向政府间发展管理局(伊加特)的成员国、伊加特伙伴论坛、非洲联盟及其高级别执行小组、欧洲联盟、阿拉伯国家联盟和联合国表示赞扬,它们为全体苏丹人民寻求永久和平的长期努力,提供了坚定的支持和指导。

在《全面和平协议》的执行进程中存在许多挑战。我们感谢塔博·姆贝基总统、梅莱斯·泽纳维总理,以及美国、挪威、联合王国和其他国家政府,为支持该进程所做的工作。我们也感谢潘基文秘书长始终重视《全面和平协议》的充分执行。我们就安全理事会成员最近通过一项决议,授权设立一个新的南苏丹巩固和平特派团,向它们表示赞赏。我们也感谢大会愿意通过联合国的各个专门机构,支持和补充该特派团的工作。

这些努力是各国人民为寻求和平而团结一致、彼此合作的重要例子。它们也表明了尊重各国人民自决权的重要性。我代表南苏丹人民和我本人表示,任何言辞都道不尽我们深深的感激之情。凭借他们的毅力和奉献,他们帮助终结了非洲最漫长的内战之一。他们的继续努力和不懈支持对于维持和平将是至关重要的。

今天,我也要赞扬苏丹共和国总统奥马尔·哈桑·巴希尔元帅展现智慧,签署《全面和平协议》,着手执行该协议——特别是举行有关自决的全民投票——并且带着勇气接受了全民投票的结果。我们还称赞并欢迎苏丹共和国决定成为第一个承认南苏丹共和国主权的国家。

我们最深切、最诚挚地希望迅速、和平地解决北南双方之间的所有未决问题。我们对我们的前同胞并不怀恨在心。我们仍然是和平伙伴,并且坚持睦邻原

则。我们将本着合作精神通过对话化解我们的分歧。特别是，我们必须就继续合作机制、共同边界的划定与互惠管理，以及阿卜耶伊的最终地位等问题达成协议。

我们将继续同苏丹共和国一道努力，力求为达尔富尔、南科尔多凡州和青尼罗州的人民伸张正义。我们的根本希望和愿望是看到苏丹和南苏丹这两个毗邻国家和平共处。两国必须有生存能力，而且必须保持稳定。我们将力求建设一个确保我们两国能够和平地相互合作和相互支持的未来。

在经历多年战争之后，我们希望我们的新国家成为促进本区域和平的力量。我们将同我们的所有邻国和平相处。我对这些国家说，南苏丹共和国将是促进安全、正义、自由、共同和平与繁荣的所有人类努力中的一个伙伴。让我们大家为实现这些目标共同努力。

铭记这一点，我们敦促我们的埃塞俄比亚和厄立特里亚兄弟和平、友好地化解他们的分歧。我们呼吁我们的索马里兄弟姐妹寻求持久和平。我们向所有努力从头开始建立民主和法治的人们致敬。我们鼓励本区域各国齐心协力，争取消除上帝抵抗军这一祸患。我们还与我们的区域伙伴和世界其他国家一道打击恐怖主义。

当我们努力促进本区域平时，我们还必须在国内建设一个强大、有生存能力的国家。我们对民主、多元化、包容性、法治以及思想、信仰和言论自由作出了庄严承诺。我们将拥护宽容和团结。我们将爱国，不论我们的文化和族裔背景如何。我们的多样性将使我们感到骄傲，并且是我们的力量源泉，也是我们据以保护每个人自由思考和自由发言权利的基础。

我们决不会让不稳定威胁吓倒我们。萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特总统再次宣布对所有不论出于何种原因拿起过武器的人实行大赦，这样他们就能同我们一道努力建设我们的新国家。我们希望国家太平。我们知道，这意味着我们的政府必须包括所有声音。

基尔总统于7月9日签署的《过渡宪法》将是争取为南苏丹共和国制定一部永久宪法的广泛协商进程的起点。这部宪法必须满足我们全体人民的愿望。这些协商和永久宪法的制定将在一个定于近期内任命的基础广泛的政府领导下进行。我国政府将优先重视公共利益。透明度和问责制将是重中之重。

我们面临一个极为艰巨的议程。我们必须首先履行我们所承担的提供安全和扩大法治的职责。我们还必须改变我国农村地区面貌。农业将是一个主要投资领域，也是我们据以使我国经济多样化的基础。我们必须为我们的所有儿童提供免费普及基础教育。我们必须将初级保健服务扩大到南苏丹全国各地。我们必须建设我们的物质基础设施，重点是公路。我们必须在一个讲求透明度的文化中建立我们的机构。我们必须提升妇女在社会中的作用和目标。我们必须促成内部和解与团结。

当我们开始我们的征程时，无论我们的希望多么强烈，我们都很难想象我们今天达到这一程度。今天，我们必须一道向前迈进，以实现我们人民的愿望。我们立志建立一个使儿童能够无所畏惧地上学的南苏丹。我们立志建立一个为每个住宅供电供水的南苏丹。我们立志建立一个使每个人都有机会获得保健服务和每个家庭餐桌上都有足够食物的南苏丹。我们立志建立一个使我们的所有儿女都能如兄弟姐妹般相处、我们的国家与我们的邻国和世界能够和平共处的南苏丹。

这就是我们的志向。从此时此刻起，我们的任务就是实现这一志向。我们感谢我们的伙伴和朋友持续帮助我们进行这一努力。我们欢迎和需要这种帮助。我们非常感谢他们迄今的投入，并感谢他们重新承诺继续提供支持。我们可以向他们保证，他们的投资将受到保护，他们的努力将受到尊重，他们的意见将受到重视。

我们现在正全心全意地致力于为我们的儿童建立更美好的未来。在今天在此齐聚一堂的国际社会的帮助和支持下，我们深信，我们定会取得成功。



主席(以法语发言): 我谨代表大会感谢南苏丹共和国副总统刚才所作的发言。

南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生在陪同下离开讲台。

主席(以法语发言): 为纪念这一历史性时刻, 我谨通知各会员国, 在本次会议休会之后, 紧接着将在代表入口处前举行南苏丹共和国国旗升旗仪式。

上午 11 时 10 分散会。